

EL CATALÀ A LA RETOLACIÓ COMERCIAL

1

QUÈ DIU LA LLEI?



A Catalunya, la senyalització i els cartells d'informació general de caràcter fix i els documents d'oferta de serveis per a les persones usuàries i consumidores dels establiments oberts al públic han de ser redactats, **com a mínim, en català**. Aquesta normativa inclou tant la retolació interna com l'externa. (**Article 32.3 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística**)

2

RETOLACIÓ EXTERNA



Són els rètols que anuncien de manera genèrica l'activitat de l'establiment. Aquests rètols han de ser, almenys, en català: **Fruites Ferrer / Bugaderia New York / Flors Carmen / Farmàcia Newman / Běijīng Restaurant Xinès / Creperia Bonjour**

3

RETOLACIÓ INTERNA



La senyalització interna de caràcter fix, les llistes de preus i de serveis, també han de ser sempre, almenys, en català: **Lavabos / Horari / Sortida / Emprovador / Magatzem / Privat / Obert / Rebaixes**

4

ADREÇA DE L'ESTABLIMENT



Les denominacions catalanes dels noms de lloc de Catalunya tenen com a única forma oficial la catalana. El nom de les vies urbanes, dels barris i de les poblacions no tenen, doncs, traducció i, per tant, s'ha de mantenir la forma catalana: **plaça de Dalt / carrer del Peix / passeig del Riu / avinguda del Pou / Nucli Antic / la Ràpita**

5

LEGISLACIÓ LINGÜÍSTICA



Drets i usos lingüístics:

<https://www.cpnl.cat/promocio-us/recursos-linguistics/>

Codi de consum de Catalunya:

<http://consum.gencat.cat/ca/lagencia/codi-de-consum-de-catalunya/>

6

ASSESSORAMENT



El **CNL de les Terres de l'Ebre** posa a la vostra disposició un servei permanent d'assessorament lingüístic per a facilitar-vos la confecció de la retolació del vostre establiment. Contacta amb nosaltres: **terresdelebre@cpnl.cat / 977 51 07 20**